

# Godin\_Registre de copies de lettres envoyées\_CNAM FG 15 (3)

Auteurs : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888) ; Lemaire, Sophie Esther (1819-1881) ; Godin, Émile (1840-1888)

Présentation de la collection

152 copies de lettres (130 de Jean-Baptiste André Godin, 20 d'Esther Lemaire et 2 d'Émile Godin) réalisées à la presse à copier, 22 octobre 1851 - 5 février 1871.

Registre de copies de lettres (H. 275 x L. 220 mm) comprenant 267 folios, relié avec plats cartonnés couverts d'une toile de couleur brune et dos en cuir ou simili de couleur verte. Deux étiquettes collées l'une sur l'autre sur le dos sont lacunaires : celle du dessous porte la mention « Copie de lettres [...] » ; sur celle du dessus se voit le vestige d'une mention manuscrite à la plume. Le plat supérieur de couverture porte la mention manuscrite à l'encre : « Reg. I. | Correspondance avec Émile Godin | 1851-1871 ». Les folios 198 à 267 sont vierges. Le registre ne comporte pas d'index des destinataires des lettres. Un certain nombre de documents ont été insérés à différents endroits du registre, dont, en début de volume, un menu de repas manuscrit à la plume et une circulaire électorale imprimée du scrutin de ballottage du 10 mai 1896 présentant la liste des candidats des comités de concentration et d'union républicaine.

Le registre FG 15 (3), conservé au Cnam, comprend principalement les copies de 108 lettres adressées par Jean-Baptiste André Godin et [Esther Lemaire](#) à leur fils [Émile](#), à partir de son entrée en octobre 1851 au pensionnat de Bellevue à Meudon à l'âge de 10 ans jusqu'à son départ en août 1856 du collège Chaptal à Paris à l'âge de 15 ans. Il comprend également les copies de lettres écrites par Jean-Baptiste André à Émile Godin de 1860 à 1869 alors que ce dernier voyage en France ou au Royaume-Uni en tant que chargé d'affaires commerciales et industrielles pour le compte des Fonderies et manufactures Godin-Lemaire. Le registre comprend enfin une série de lettres de Jean-Baptiste André à Émile Godin qui a rejoint son bataillon de la garde mobile stationnée dans le Nord pendant la guerre franco-allemande de 1870-1871.

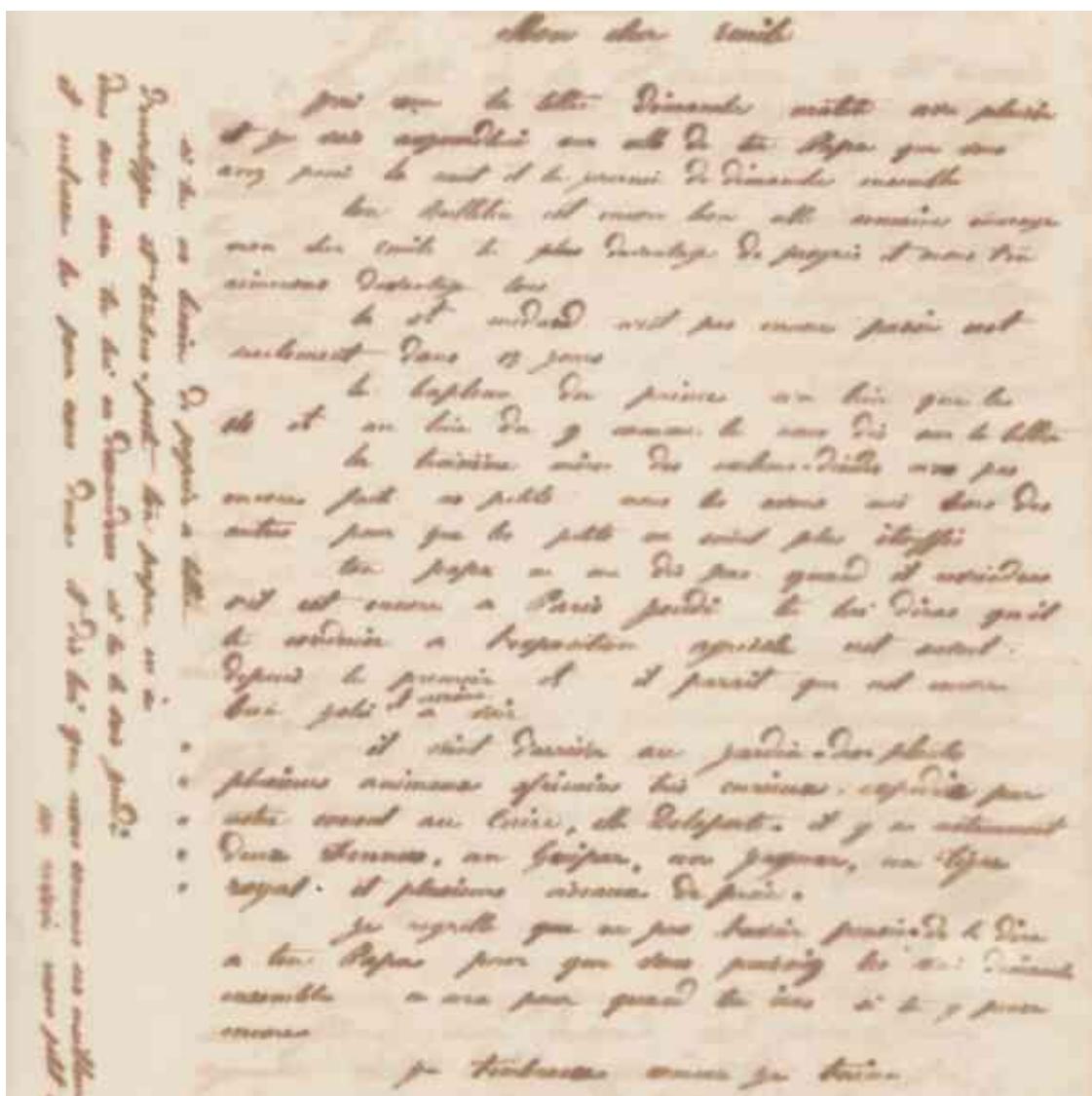
Consulter les [images de la reliure](#) du registre.

## Les documents de la collection

### 152 notices dans cette collection

En passant la souris sur une vignette, le titre de la notice apparaît.

Les 10 premiers documents de la collection :



[Esther Lemaire à Émile Godin, 5 juin 1856](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Animaux](#), [Éducation](#), [Fleurs](#), [Matériel d'écriture](#), [Santé](#)

Mon cher ami

Le papier est parti aujourd'hui pour Amiens  
et je vous envoi une partie de la fin D'abord et un petit peu  
le petit chien a partout loupé le lit de rive De Donau  
le blanc a l'oeil il est bien et très très gros que le noir  
D'abord il est assez boiteux.

Le chat est à peu près guéri mais je vais garder  
une longue bouteille et lui manger une grappe a ce petit

lundi est une fois partout et elle convient que le  
chat de même un peu longe elle me fait de la peine ses  
compléments.

Le chien D'oreilles a partout bien la voix ou pas  
mais fait des journées assez gaies les autres font tout  
le temps.

Le petit chien la grand maison l'ont  
le jour

je l'envoie quelques morceaux en attendant celle que  
les papas à partout quand il n'a pas été pris elle est plus  
petite et plus légère que celle D'abord et plus le petit  
comme elle.

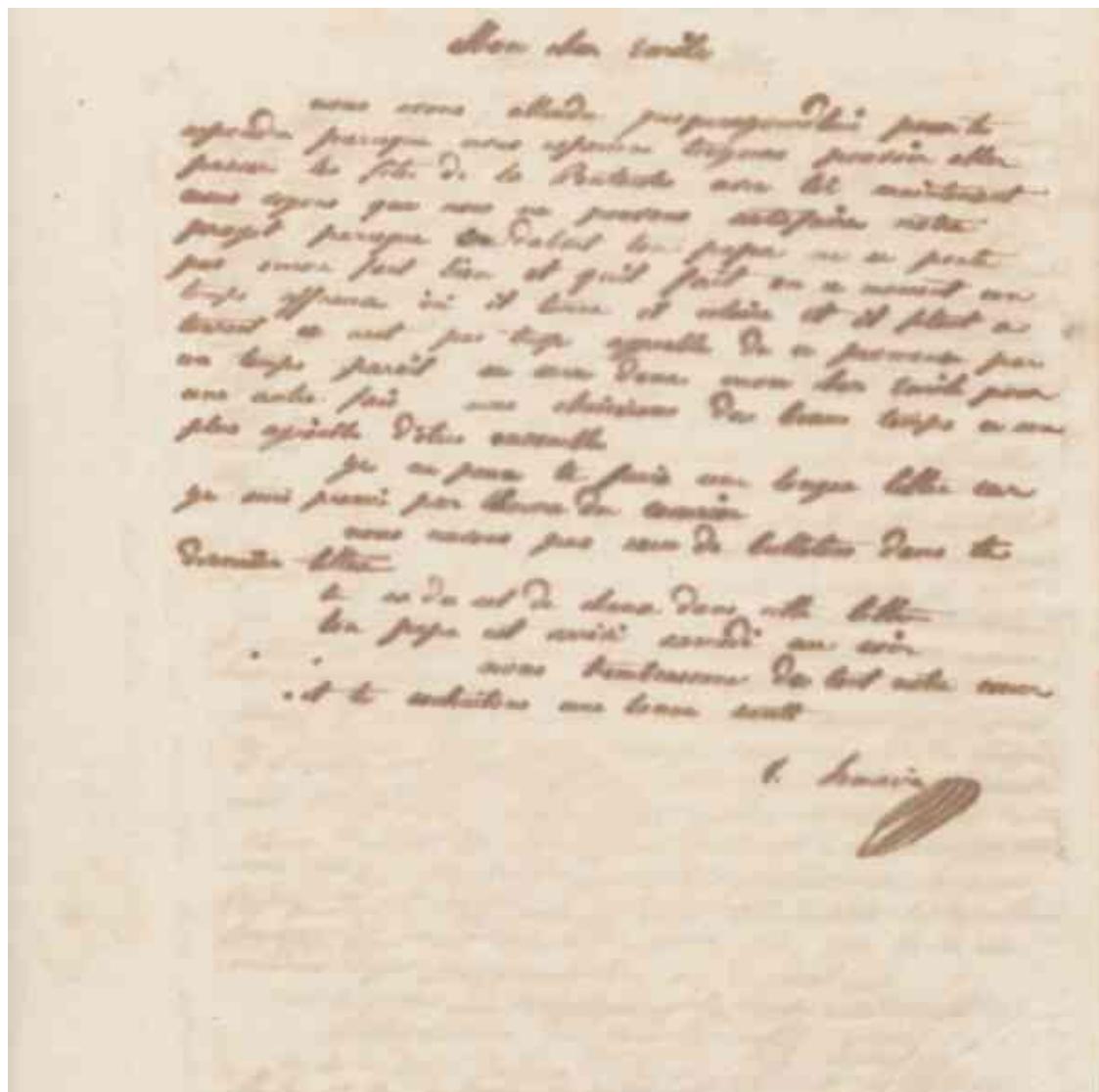
Dans ma première lettre je leur avais donné  
quelques uns si le noir mais des plus grands morceaux de  
ce que D'oreilles dans la première lettre que le noir écrivait  
qu'arriverait que à la partie loupé et l'ensemble de  
tout mais nous n'avons que le noir l'ensemble.

à l'ouest

[Esther Lemaire à Émile Godin, 7 mai 1855](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Animaux](#), [Matériel d'écriture](#), [Santé](#)



[Esther Lemaire à Émile Godin, 8 mai 1856](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Météorologie](#), [Santé](#), [Voyage](#)

aller des amis

mes à monsieur l'an de nos mariés nous avions  
part du 1<sup>er</sup> juillet pour la partie  
la dernière fois elle fut le 1<sup>er</sup> Juillet de cette année  
puis la partie  
de ce jour part pas de lui mais de tout nous  
apprenons et continuez en notre temps que le 1<sup>er</sup> Juillet  
jusqu'à

elle le bonheur et plaisir sont venus nous  
qui le sont aussi mais que il se déroulent de  
quelque (maladie à moi) elle fut alors sans doute  
avant que le 1<sup>er</sup> Juillet de nos mariés que le 1<sup>er</sup> Juillet  
le 1<sup>er</sup> Juillet de l'année 1856

ton papa voulut à aller voir à une  
que le temps devenu n'est il utile auquel il ne  
veut pas visiter

apprendre lorsque il fait pour le plaisir de  
rencontrer le temps pour le 1<sup>er</sup> Juillet pour  
quelques heures si nous le avons fait de plaisir sans  
de malade et le 1<sup>er</sup> Juillet que le 1<sup>er</sup> Juillet  
au 1<sup>er</sup> Juillet pour le 1<sup>er</sup> Juillet ayant le plaisir  
de faire à nos parents une satisfaction fait le  
effort pour prendre dans les bonnes personnes de nos  
sois p - ton travail le travail de nos mères de nos  
de nos plus volonté de tellement de tellement de  
nos plus volonté pour la volonté plus de  
malade et que le travail de nos mères de nos  
malade et que le travail de nos mères de nos  
de nos plus volonté de nos mères de nos  
de nos plus volonté de nos mères de nos

ton mariage donc il sera nos embrassements

à bientôt

[Esther Lemaire à Émile Godin, 11 avril 1856](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Décès](#), [Éducation](#), [Santé](#), [Visite au Familière](#)

Show letter

tu pour me montrer le dessous que tu m'as parlé  
Dans ta lettre Du 3 oct je me dis au peu

je ne suis pas venue elle a déploré Désiré  
Désiré que je suis pas venue grand papa me tutoie  
Papa est à Bruxelles depuis juillet et j'attends son retour  
— Dès le matin de la veille à Bruxelles, je visitai l'ancien musée  
grand-maman que grand-papa me fit et grand  
papa le tutoie je lui portais toutes les lettres que tu m'as  
écrites depuis que tu es revenue au pays.

les conversations étaient évidentes. Des conversations  
que tu nous fais faire et en même temps des personnes  
de notre pays fait faire une visite à nos amis.  
Il est donc à Bruxelles à quelques jours il a profité  
lui de la visite à Paris. Il est très content en particulier  
dans.

l'après-midi au jardin des Tuilleries et  
tu y as fait un voyage.

je me rendis dans la bibliothèque de la ville de Paris  
qui est très grande et très belle et très belle.  
J'eus l'occasion de faire une visite à la bibliothèque  
pour trouver une œuvre de l'écrivain de la ville  
et l'œuvre fut trouvée par moi une œuvre d'art  
— à lire sur cette table.

tu me rends tes vœux de bonne santé.  
je te fais venir de la Belgique grand et magnifique  
que tu vas à la Belgique de la ville de Paris  
Désiré que tu visites et que tu visites avec nous pour me faire  
— De la part de Désiré pour nous tous deux.

[Esther Lemaire à Émile Godin, 12 novembre 1855](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Animaux](#), [Compliments](#), [Famille](#), [Livres](#), [Voyage](#)

Mon cher Frère

je te veux d'abord une lettre pour affirmer  
a frère que le temps dont parle pour le venir  
de venir que le temps passe est une  
de bonnes le matin faire ~~bonne~~ meilleure  
g heure . . . . . après la première heure qui  
arrive au point où il part à 11 heures de venir  
a 12 heures et minutes  
et y a environ deux autres heures que la première  
partie passe dans un  
11 heures le matin l'autre a  
12 1/2 - il arrive ensuite vers 12 heures et une  
et quatre le autre voyageant dans le midi  
y a fait pas de partie  
le deuxième alors que le voilà pour prendre  
qui que nous nous informons où y sera et le quartier  
les stations pour l'heure a faire le temps de tout  
en arrivant à la ville que j'arrive à la fin des  
vers cette le midi en bonheur de compagnie impériale  
arriver le plus pour faire dans le cas en 1/2  
arrive par le plus une heure dans le et quatre  
est fait un peu fait peut une plus de possible  
de nous faire à la flotte et leur partie  
nous renfermons de tout cela nous

E. Lemaire

[Esther Lemaire à Émile Godin, 13 mars 1856](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Chemins de fer](#), [Finances personnelles](#), [Météorologie](#), [Voyage](#)

Mon cher Smith

je te remercie beaucoup de ta lettre que j'ai reçue  
tu me fait plaisir en ayant pris la peine  
de me dire que Dieudonné que tu mentionnes  
ton Papa n'est pas encore mort. De Bruxelles  
il me écrit tous les 2 ou 3 jours ou 4 ou 5 jours  
quelques jours, il a été au pays depuis le premier juillet  
de son départ mais maintenant il me dit qu'il se sent  
meilleur.  
je suis allé voir le grand-maman Lemaire  
et la sœur de monsieur Dieudonné qui me la laisse  
que le bon dieu l'a invitée dans son cercueil. De la  
elle n'est pas décédée. De madame Dieudonné Dieudonné  
le petit enfant Dieudonné a fait lui-même  
une croix pour sa mère fait en paille.  
je lui ai donné une petite croix en bois  
et l'autre à son petit frère qui devait venir  
plus tard et une autre pour le faire payer un impôt  
pour le chien au premier janvier prochain  
et inclus à enveloppe de cette  
je me permets de te faire savoir que monsieur  
Dieudonné par son fils le petit Dieudonné  
qui est venu de Paris pour moi à ton papa, comme je t'aurai

S. Lemaire

P. S. je t'en prie excusez-moi  
pour la gêne que cet entretien ait causé  
à elle ayant vu que je lui demandais  
quelques chose pour ton frère Dieudonné ou Dieudonné

[Esther Lemaire à Émile Godin, 14 mai 1855](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Animaux](#), [Famille](#), [Santé](#)

lettre de lait

pour faire le petit à la grande de la  
une mardi matin et le vendredi matin à la fin juillet  
une autre fois en juillet que sur les jours de  
juillet pour faire venir la Denie elle de la  
Denie qui fait le petit aussi j'espère aussi  
une autre fois au mois de Septembre ou Octobre Denie  
se peut manquer une autre fois au mois d'Octobre une  
autre fois que c'est une autre fois de juillet si  
une autre fois de octobre Denie au mois d'Octobre une  
autre fois en octobre Denie pour faire un autre  
fois

le denier et le petit devraient se porter bien  
il y a une autre fois une autre fois de octobre - Denie petit  
à faire le petit juillet

Grand-maman Denie a une autre fois aussi  
la semaine dernière je lui ai écrit une lettre  
de bonne volonté

le Marais un lit petit devant le bureau  
du Roppe et toujours enjambé de la petite  
de l'abbaye et autre que moi devant Denie  
une conférence à la Dijon leur mariage sera tout  
le temps devant le Roppe. mais il débarque que nous  
avons une réparation ensemble et donc cette  
fois il est arrivé il y a un lundi 8 jours au  
jour où la Denie fêtera son fils que le 20  
mai Denie pour faire une autre fois

au Roppe une bonne chose de  
bonne volonté Denie petit à faire une

et bises

Esther Lemaire à Émile Godin, 16 mai 1856

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Animaux](#), [Déménagement](#), [Éducation](#), [Expositions](#), [Famille](#), [Santé](#),  
[Voyage](#)

je vous la lîtr. Je l'avais reçue  
lorsque je venais écrire que le papa est rentré  
à Paris il est arrivé à midi au soir sans un  
bon ménage mais il avait dans son sac une  
bonne chose qui a fait très plaisir à la ménagère  
de la maison et de moi au moins j'espérais que le papa  
se marierait avec quelqu'un mais non mais le  
papa je ne sais pas pourquoi ne pas venir  
avec nous pour faire la partie. On va le voir  
aujourd'hui à la poste et nous avons  
bien fait de faire venir le papa à Paris  
pour qu'il soit présent à la partie du papa  
qui va arriver le vendredi 1<sup>er</sup> de la fin d'Octobre  
de l'anniversaire de papa à la poste à un peu  
plus de Paris en la capitale où nous sommes  
nous deux.

je n'ai pas acheté pour cette fête que j'aurai  
quand je serai mariée mais je veux faire  
le meilleur pour papa et pour ma mère  
et je suis sûr que tout sera très bien.  
je vous envoie un aperçu que le papa fera  
dans la partie pour faire plaisir aux deux à Paris  
Le papa va venir au mariage.

je le prie de me faire savoir des choses qu'il  
veut faire de moi pour que je ne sois pas malade  
mais surtout je le prie aussi que le mariage

[Esther Lemaire à Émile Godin, 16 octobre 1854](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Animaux](#), [Éducation](#), [Santé](#), [Vêtements](#)

Mme. du Bois

|| Je vous la offre avec beaucoup de  
satisfaction

Je vous tiens pour le répondeur paroissien  
prochain bénigne des maîtres Dantzig que je vis  
quelques mois. M. Berthier n'a pas eu le temps  
de le faire juché le mercredi sous quelques jours.

Mes amours pour monsieur le régisseur  
quand nous étions tous deux liés empêchent à tout  
le plaisir et rassurons grand-maman Lemaire  
par là.

Le seul défaut est dans une ville  
qu'il y a le Pape à Paris, il y a  
plus ou moins de temps où il y a une  
telle bonté.

Le Pape était à Paris il fit  
une conférence pour venir un petit moment de  
visiter - De nosse

Le Pape fut au pôle Sud aussi le pôle  
est un peu malade il va mal toujours à tout.  
Tous le vivent mal.

Mes amours lui valent de tout pour moyen  
que le bénigne soit courage et que le père de prochain

Il est le seul bénigne, M. Berthier,  
Légeron, le Pape, il n'y a pas moins de mille

J. Godin-famille

[Esther Lemaire à Émile Godin, 17 décembre 1851](#)

Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Mots-clés : [Animaux](#), [Compliments](#), [Éducation](#), [Enfance](#), [Famille](#)

Tous les documents : [Consulter](#)

## Fiche descriptive de la collection

Auteur·e

- Godin, Émile (1840-1888)
- Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)
- Lemaire, Sophie Esther (1819-1881)

Date(s)

- 1851-10-22
- 1871-02-05

SourceFG 15 (3)

ContenuCorrespondance

# Informations sur l'édition numérique

SourceFG 15 (3)

ÉditeurÉquipe du projet FamiliLettres (Familistère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

## Citation de la page

Collection *Godin\_Registre de copies de lettres envoyées\_CNAM FG 15 (3)* consulté le {date-consulte} sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/FamiliLettres/collections/show/26>

Collection créée par [Équipe du projet FamiliLettres](#) Collection créée le 27/06/2022

Dernière modification le 18/10/2024